

BERTSCHAT®

EXTERNAL ACCU-PACK / ACCU-PACK EXTERN / AKKUPACKS EXTERN
PACK DE BATTERIES EXTERNE / BATTERIE ESTERNO / EKSTERN ACCU-PACK / EXTERN ACCU-PACK

- 03. EXTERNAL ACCU-PACK **EN**
- 07. ACCU-PACK EXTERN **NL**
- 11. AKKUPACKS EXTERN **DE**
- 15. PACK DE BATTERIES EXTERNE **FR**
- 18. BATTERIE ESTERNO **IT**
- 22. EKSTERN ACCU-PACK **DK**
- 26. EXTERN ACCU-PACK **SE**

EXTERNAL ACCU-PACK 3,800 MAH MANUAL

Please read these important instructions carefully and keep them for later use.

USE

- Battery packs are not fully charged when purchased. They must be charged before use.
- Connect the charger to mains power.
- Connect the USB-C plugs to the supplied battery packs.
- The LEDs on the batteries flash during charging, the LED on the charger lights red.
- When the batteries are fully charged, the LEDs on the battery pack light continuously and the LED on the charger turns green.
- When the batteries are fully charged, the charging process ends automatically.
- When the batteries are fully charged, you can disconnect the charger.

ACTIVATING THE EXTERNAL BATTERY

The batteries are switched on by pressing the button for 3 seconds. The three lights on the battery will turn on. If 3 lights are on, it means the battery is on. By pressing the button, you can adjust the position.

DEACTIVATING THE EXTERNAL BATTERY

You can switch off the soles by pulling the cable out of the battery. However, the battery itself will still remain on. The battery must be switched off by pressing the button for 3 seconds until the 3 LED lights are off. When these are off, the battery will also stop consuming power.

WARNING

- Only use original charger and batteries. Incorrect use may void the warranty.
- The battery consists of lithium polymer cells and can be charged in any state, therefore full discharge before charging is not required.
- The full charging capacity of the product can only be maintained if the product is disconnected from the charging plugs after the charging process is completed.

Maintenance & storage:

When a battery pack is not being used for a longer period of time, it will build up an internal resistance. This means that in due course, the batteries will have less capacity. In order to get the most out of your battery pack,

we recommend the following:**Storage:**

Never store the batteries for a longer period while 100% full or 100% empty. It would be best to store them at approximately 50% to 75% full.

Maintenance:

In case of no activity for a longer period of time, we recommend using the batteries with product every 2 months until they are empty. Then charge the batteries until they are 100% full. Then use them until they are 50% to 75% full. Repeat this process every 2 months.

IMPORTANT

- This product is not suitable for children
- This product is not suitable for persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons who are under supervision and/or do not understand the hazards. These above-mentioned persons should not be allowed to use this product
- The product is not a toy; make sure that children or pets cannot play with the batteries.
- Cleaning and care should not be performed by children who are not supervised.
- The heated products as well as the battery packs should be regularly checked for signs of wear or damage. If such signs are visible, the product has been used incorrectly or the product does not function, it should be sent back to the supplier before it is used again.
- Elderly people or persons with reduced sensitivity of the skin are advised to not use the product.

- The product may not be used for warming animals.
- If you have difficulty sensing heat or cold (disabled persons, etc.), please consult your doctor before using the product.
- Regularly check your feet for red discolourations of the skin. A heating power that is too high for a longer period of time could cause burns.
- The heated accompanying products may only be used in combination with the original batteries.
- Please carefully read the user instructions.
- Always use the original supplied charger for charging. It is only intended for indoor use and should not be exposed to humidity.
- Never try to open or repair a battery yourself.
- In case of questions or any failures, always immediately contact the supplier.
- If you establish damage to the charger, charging cable or other parts of the product, the product should no longer be used.
- Do not make any changes to the product and do not use it for any other purposes than for which it was intended.
- Have repairs to the battery packs and other components only performed by the manufacturer.
- When the battery packs are no longer being used, hand them in at a collection point for electronic waste.
- Due to the risk of explosion, do not store battery packs near a heat source and do not throw them in open fires.
- Never drill into the battery packs because this may cause an explosion.
- The appliance is not intended for use in hospitals.

- The technology used complies with all relevant legislation and regulations. Whether the product can be used in the vicinity of other sensitive electronic products (such as pacemakers, etc.) must be checked at the manufacturers of these electronic products.
- Make sure that no other objects are placed on top of the product during storage, as it could bend as a result.
- If an environment is entered that has a considerably higher temperature, the heating must be switched off, as overheating could occur otherwise.
- Never use heated products in combination with other heated products, heat on heat could.

Are there any questions or uncertainties concerning use or maintenance? Please contact your supplier.

HANDLEIDING EXTERN ACCU-PACK 3.800 mAh

Deze belangrijke aanwijzingen aandachtig doorlezen en bewaren voor later gebruik.

GEbruIKEN

- Accupacks zijn bij aanschaf niet volledig opgeladen. Deze dienen te worden opgeladen alvorens te worden gebruikt.
- Sluit de oplader aan op de netstroom. Sluit de USB-C stekkers aan op de meegeleverde accu's.
- De LED's op de accu knipperen tijdens het opladen, de LED op de oplader brand rood.
- Als de accu's zijn volgeladen branden de LED's op de accu continu en wordt de LED op de oplader groen.
- Als de accu's volledig geladen zijn, wordt het laadproces automatisch beëindigd.
- Wanneer de accu's volledig zijn opgeladen kunt u de oplader afkoppelen.

EXTERNE ACCU INSCHAKELEN

De accu's worden aangezet door 3 seconden op de knop te drukken. De drie lampjes op de accu zullen aangaan. Als er 3 lampjes branden betekent dit dat de accu aan staat. Door een druk op de knop kunt u de stand aanpassen.

EXTERNE ACCU UITSCHAKELEN

U kunt de zolen uitschakelen door de kabel uit de accu te trekken. De accu zelf blijft echter nog aan staan. De accu moet uitgeschakeld worden door 3 seconden op de knop te drukken tot de 3 led lichten uit zijn. Als deze uit zijn zal de accu ook geen stroom meer verbruiken.

WAARSCHUWING

- Gebruik enkel originele oplader en accu's. Bij onjuist gebruik kan de garantie vervallen.
- De accu bestaat uit lithium-polymeer cellen en kan in elke toestand worden geladen, daarom is het volledig ontladen vóór het opladen niet vereist.
- De volledige laadcapaciteit van het product kan alleen behouden blijven, als het product na beëindiging van het laadproces van de oplaadstekkers wordt losgekoppeld.

Onderhoud & opslag:

Wanneer u een accu-pack voor langere tijd niet gebruikt bouwt deze een interne weerstand op. Dit betekent dat de accu's minder capaciteit zullen hebben na verloop van tijd.

Om het maximale uit uw accu-pack te halen adviseren wij het volgende:

Opslag:

Leg de accu's voor langere tijd nooit 100% vol of 100% leeg weg. Het beste is deze voor ongeveer 50% tot 75% vol neer te leggen.

Onderhoud:

Bij langere tijd geen activiteit raden we aan om de 2 maanden de accu's met het product te gebruiken totdat deze leeg zijn. Daarna de accu's op te laden totdat deze 100% vol zijn. Daarna te gebruiken tot ze ongeveer voor 50% tot 75% gevuld zijn. Dit proces elke 2 maanden herhalen.

BELANGRIJK

- Dit product is niet geschikt voor kinderen
- Dit product is niet geschikt voor personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of personen die onder toezicht staan, en of de gevaren niet begrijpen. Deze personen mogen geen gebruik van dit product maken zonder professioneel toezicht.
- Het product is geen speelgoed, zorg dat kinderen of huisdieren niet met de accu's spelen .
- Reiniging en verzorging mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- De verwarmde producten als ook accu-packs dienen regelmatig te worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of beschadiging. Indien dergelijke tekenen zichtbaar zijn, het product onjuist is gebruikt of het product niet werkt, moet het worden teruggestuurd naar de leverancier alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Ouderen of personen met verminderde gevoeligheid van de huid wordt aangeraden om het product niet te gebruiken.
- Het product mag niet worden gebruikt voor het verwarmen van dieren.
- Indien u warmte of koude niet goed kunt waarnemen (gehandicapten, enz.), overleg dan a.u.b. met uw arts voordat u het product gebruikt.
- Controleer uw lichaam regelmatig op rode verkleuringen van de huid. Een te hoog verwarmingsvermogen gedurende langere tijd kan verbrandingen veroorzaken.
- De verwarmde bijbehorende producten mogen alleen gebruikt worden in combinatie met de originele accu's.
- De gebruiksaanwijzing a.u.b. aandachtig lezen.
- Gebruik voor het opladen altijd de originele meegeleverde lader. Deze is enkel bedoeld voor binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan vocht.
- Probeer nooit zelf een accu-pack te openen en of te repareren.
- Neem bij vragen of eventuele storingen altijd direct contact op met de leverancier.

- Indien u schade aan de oplader, laadkabel of andere delen van het product vaststelt, mag het product niet verder gebruikt worden.
- Voer geen wijzigingen aan het product uit, en gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het artikel bedoeld is.
- Laat reparaties aan accu-packs en andere componenten alleen door de fabrikant uitvoeren.
- Wanneer de accu-packs niet meer worden gebruikt geef deze af bij een inzamelpunt voor elektronisch afval.
- Accu-packs nooit bij een warmtebron opslaan of in open vuur gooien in verband met explosiegevaar.
- De accu-packs nooit doorboren in verband met explosiegevaar.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen.
- De gebruikte technologie voldoet aan alle relevante wet- en regelgeving. Of het product kan worden gebruikt in de buurt van andere gevoelige elektronische producten (bijv. pacemakers, etc.) moet worden nagegaan bij de fabrikanten van deze elektronische producten.
- Zorg ervoor dat tijdens de opslag geen andere voorwerpen op het product worden gelegd, omdat het hierdoor kan worden verbogen.
- Als een omgeving wordt betreden die een aanzienlijk hogere temperatuur heeft, moet de verwarming worden uitgeschakeld omdat er anders oververhitting kan plaatsvinden.
- Gebruik verwarmde producten nooit in combinatie met andere verwarmde producten, warmte op warmte kan leiden tot oververhitting.

Bij vragen of onduidelijkheden over het gebruik of onderhoud? Neem contact op met uw leverancier.

EXTERNEN Akku-PACK 3.800 mAh HANDBUCH

Bitte lesen Sie diese wichtige Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

VERWENDUNG

- Die Akkupacks sind beim Kauf nicht vollständig geladen. Sie müssen vor dem Gebrauch aufgeladen werden.
- Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an.
- Schließen Sie die USB-C-Stecker an die mitgelieferten Akkupacks an.
- Die LEDs an den Akkus blinken während des Ladevorgangs, die LED am Ladegerät leuchtet rot.
- Wenn die Akkus vollständig geladen sind, leuchten die LEDs auf den Akkus kontinuierlich und die LED auf dem Ladegerät leuchtet grün.
- Wenn die Akkus vollständig geladen sind, wird der Ladevorgang automatisch beendet.
- Wenn die Akkus vollständig geladen sind, können Sie das Ladegerät abtrennen.

EINSCHALTEN DES EXTERNEN AKKUS

Die Akkus werden eingeschaltet, indem Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die drei Lichter auf dem Akku leuchten auf. Wenn 3 Lichter leuchten, bedeutet dies, dass die Batterie eingeschaltet ist. Durch Drücken der Taste können Sie die Position einstellen.

AUSSCHALTEN DER EXTERNEN BATTERIE

Sie können die Sohlen ausschalten, indem Sie das Kabel aus der Batterie ziehen. Die Batterie selbst bleibt jedoch weiterhin eingeschaltet. Die Batterie muss ausgeschaltet werden, indem die Taste 3 Sekunden lang gedrückt wird, bis die 3 LED-Leuchten erloschen sind. Wenn diese erloschen sind, verbraucht auch die Batterie keinen Strom mehr.

WARNUNG

- Verwenden Sie nur Original-Ladegeräte und -Batterien. Bei unsachgemäßer Verwendung kann die Garantie erlöschen.
- Der Akku besteht aus Lithium-Polymer-Zellen und kann in jedem Zustand geladen werden, daher ist eine vollständige Entladung vor dem Laden nicht erforderlich.
- Die volle Ladekapazität des Produkts kann nur aufrechterhalten werden, wenn das Produkt nach Abschluss des Ladevorgangs von den Ladesteckern getrennt wird.

Wartung und Lagerung:

Wenn ein Akkupack über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, baut sich ein Innenwiderstand auf. Das bedeutet, dass die Leistungsfähigkeit der Akkus im Lauf der Zeit abnimmt.

Damit Ihr Akkupack möglichst lange hält, empfehlen wir folgende Vorgehensweise:

Lagerung:

Die Akkus dürfen niemals über einen längeren Zeitraum zu 100% geladen oder zu 100% leer sein. Am besten ist es, wenn sie mit einer Ladung von etwa 50% aufbewahrt werden (Entspricht 1,5 Stunden Ladezeit bei leerem Akku).

Wartung:

Bei längerer Nichtbenutzung empfehlen wir, die Akkus etwa alle 3 Monate mit dem Produkt zu verwenden, bis sie leer sind. Laden Sie dann die Akkus, bis sie zu 100% voll sind. Verwenden Sie sie dann, bis sie zu etwa 50% geladen sind. Wiederholen Sie diesen Vorgang alle 3 Monate.

WICHTIG

- Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet.
- Dieses Produkt ist ungeeignet für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. Personen, die unter Aufsicht stehen oder die Gefahren nicht verstehen, dürfen dieses Produkt nicht benutzen.
- Kinder dürfen niemals mit diesem Produkt spielen.
- Die Reinigung und Pflege darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Die beheizten Produkte sowie die Akkupacks müssen regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung überprüft werden. Wenn derartige Anzeichen erkennbar sind, das Produkt unsachgemäß verwendet wurde oder nicht funktioniert, muss es an den Lieferanten zurückgegeben werden, bevor es wieder verwendet wird.
- Ältere Menschen oder Menschen mit verminderter Hautempfindlichkeit sollten das Produkt nicht verwenden.
- Das Produkt darf nicht zum Erwärmen von Tieren verwendet werden.
- Wenn Sie Hitze oder Kälte nicht gut wahrnehmen können (wegen einer Behinderung etc.), dann konsultieren Sie bitte Ihren Arzt, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Kontrollieren Sie Ihre Füße regelmäßig auf rote Verfärbungen der Haut. Eine zu hohe Heizleistung über einen längeren Zeitraum kann zu Verbrennungen führen.
- Die beheizten Begleitprodukte dürfen nur in Verbindung mit den Original-Akkus verwendet werden.
- Bitte lesen Sie sich die Bedienungshinweise sorgfältig durch.
- Verwenden Sie zum Laden immer das mitgelieferte Original-Ladegerät. Es ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen und sollte keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Versuchen Sie niemals, Akkupacks selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Wenden Sie sich bei Fragen oder eventuellen Störungen immer direkt an den Lieferanten.

- Wenn Sie eine Beschädigung des Ladegeräts, des Ladekabels oder anderer Teile des Produkts feststellen, dürfen Sie das Produkt nicht weiter verwenden.
- Verändern Sie das Produkt nicht, und verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Lassen Sie Reparaturen an Akkupacks und anderen Komponenten nur vom Hersteller durchführen.
- Wenn die Akkupacks nicht mehr verwendet werden, müssen sie bei einer Sammelstelle für Elektroabfälle entsorgt werden.
- Akkupacks niemals in der Nähe einer Wärmequelle aufbewahren oder ins Feuer werfen: Explosionsgefahr!
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in Krankenhäusern bestimmt.
- Die verwendete Technologie entspricht allen relevanten Gesetzen und Vorschriften. Ob das Produkt in der Nähe anderer empfindlicher elektronischer Produkte (z.B. Herzschrittmacher usw.) verwendet werden kann, muss mit den Herstellern dieser elektronischen Produkte geklärt werden.
- Achten Sie darauf, dass während der Lagerung keine anderen Gegenstände auf dem Produkt abgelegt werden, da es sich dadurch verbiegen kann.
- Wenn Sie eine Umgebung betreten, die eine deutlich höhere Temperatur aufweist, muss die Heizung ausgeschaltet werden, da es sonst zu einer Überhitzung kommen kann.
- Verwenden Sie Heizprodukte nie in Kombination mit anderen Heizprodukten, da Hitze auf Hitze zu einer Überhitzung führen kann.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, wenn Sie Fragen haben oder sich über die Verwendung oder Wartung unklar sind.

MODE D'EMPLOI – PACK DE BATTERIES EXTERNE 3.800 mAh

Merci de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver pour un référencement ultérieur.

UTILISATION

- Les batteries sont fournies à moitié chargées. Celles-ci nécessitent un rechargement à bloc avant leur première utilisation.
- Branchez l'adaptateur dans la prise de courant.
- Connectez les prises USB aux batteries.
- Durant le rechargement les témoins LED des batteries clignotent rouge tandis que le témoin sur l'adaptateur est rouge fixe.
- Une fois la charge complétée, les témoins LED des batteries passent au rouge fixe, celui sur l'adaptateur devient vert fixe.
- Le rechargement s'arrête automatiquement en fin de charge.
- Les batteries peuvent désormais être déconnectées du système de rechargement.

MISE EN MARCHÉ DE LA BATTERIE EXTERNE

Les batteries sont mises en marche en appuyant sur le bouton pendant 3 secondes. Les trois voyants de la batterie s'allument. Si 3 voyants sont allumés, cela signifie que la batterie est sous tension. En appuyant sur le bouton, vous pouvez régler la position.

ÉTEINDRE LA BATTERIE EXTERNE

Vous pouvez éteindre les semelles en retirant le câble de la batterie. Cependant, la batterie elle-même reste allumée. La batterie doit être éteinte en appuyant sur le bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que les 3 lumières LED s'éteignent. Lorsque celles-ci sont éteintes, la batterie cesse également de consommer de l'énergie.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez que le chargeur et les batteries d'origine. Une utilisation incorrecte peut entraîner l'annulation de la garantie.
- La batterie est composée de cellules lithium-polymère et peut être chargée dans n'importe quel état, il n'est donc pas nécessaire de la décharger complètement avant de la charger.
- La pleine capacité de charge du produit ne peut être maintenue que si le produit est déconnecté des prises de charge une fois le processus de charge terminé.

ENTRETIEN DES BATTERIES

Si vous ne comptez pas vous servir des batteries pendant une période prolongée nous conseillons de conserver celles-ci à un taux de chargement entre 50 et 75 %. Pour atteindre ce niveau nous recommandons premièrement de recharger entièrement les batteries pour ensuite les utiliser pendant 20 à 30 minutes. Répétez cette procédure tous les 2 mois pour garantir une conservation optimale de la capacité des batteries.

IMPORTANT

- Ce produit ne convient pas aux enfants.
- Sans supervision, ce produit ne convient pas aux personnes :
 - o Affectés par des capacités réduites de types physiques, sensorielles ou mentales.
 - o Nécessitant une surveillance permanente.
 - o Incapables de reconnaître les dangers.
- Ce produit n'est pas un jouet, tenez-le hors porté des enfants ou animaux domestiques.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent jamais être effectués par des enfants sans supervision.
- Contrôlez-le câble et les batteries régulièrement afin de déceler d'éventuels signes d'usures ou de dommages. Si tel est le cas nous recommandons vivement de nous renvoyer les produits affectés.
- Nous déconseillons l'utilisation de ce produit aux personnes âgées et / ou celles souffrantes d'une perception altérée de la chaleur ressentie.

- Ce produit n'est pas conçu pour réchauffer les animaux.
- Consultez votre médecin si vous souffrez d'une imperception de la chaleur ou tout autres handicaps applicables avant d'utiliser le produit chauffant.
- Soyez attentif à tout changements de couleurs rougeâtres de votre peau : un réglage de chauffage trop intense peut causer des brûlures sur une période prolongée.
- Utilisez les produits chauffant uniquement avec les batteries d'origines.
- Rechargez les batteries uniquement avec le chargeur fourni d'office. Celui-ci est exclusivement conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'abris de l'humidité.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer les batteries.
- Contactez toujours le fournisseur en cas de pannes ou de questions.
- Cessez d'utiliser le produit si vous constatez des dégâts aux chargeur, câble ou tout autres parties du produit.
- Ne modifiez pas le produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que prévues.
- Toutes réparations aux batteries ou autres composants doivent uniquement être effectuées par le fournisseur.
- Ne jetez pas les piles usées mais apportez-les à votre centre de recyclage d'appareils électriques.
- Attention : ne jamais conserver les piles près d'une source de chaleur pour cause de risque d'explosion.
- Attention : ne pas jeter les piles aux feux pour cause de risque d'explosion.
- Attention : ne pas percer les piles pour cause de risque d'explosion.
- Ce produit n'est pas conçu pour utilisation en hôpitaux.
- Les technologies utilisées sont conformes aux règles et lois applicables concernées.
La compatibilité avec d'autres produits électriques comme des stimulateurs cardiaques doit être consultée auprès de leurs fournisseurs respectifs.
- Veillez à ce qu'aucun objet ne soit placé sur le produit lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les risques d'endommagements.
- Eteignez-le chauffage en entrant dans un environnement a température considérablement plus élevée pour éviter un surchauffement.
- Ne combinez pas le produit chauffant avec d'autres produits chauffants additionnels car ceci peut occasionner une surchauffe du corps.

ACCU-PACK ESTERNO 3.800 MAH MANUALE

Leggere attentamente queste importanti istruzioni e conservarle per un uso successivo.

UTILIZZO

- Le batterie non sono completamente cariche al momento dell'acquisto. Devono essere caricate prima dell'uso.
- Collegare il caricabatterie alla rete elettrica.
- Collegare gli spinotti USB-C ai pacchi batteria in dotazione.
- I LED delle batterie lampeggiano durante la carica, mentre il LED del caricabatterie si illumina di rosso.
- Quando le batterie sono completamente cariche, i LED delle batterie si accendono in modo continuo e il LED del caricatore diventa verde.
- Quando le batterie sono completamente cariche, il processo di carica termina automaticamente.
- Quando le batterie sono completamente cariche, è possibile scollegare il caricabatterie.

ACCENSIONE DELLA BATTERIA ESTERNA

Le batterie si accendono premendo il pulsante per 3 secondi. Le tre spie sulla batteria si accendono. Se sono accese 3 spie, significa che la batteria è accesa. Premendo il pulsante è possibile regolare la posizione.

SPEGNIMENTO DELLA BATTERIA ESTERNA

È possibile spegnere la suola estraendo il cavo dalla batteria. Tuttavia, la batteria stessa rimarrà accesa. La batteria deve essere spenta premendo il pulsante per 3 secondi fino a quando le 3 luci LED si spengono. Quando queste sono spente, anche la batteria smette di consumare energia.

AVVERTENZA

- Utilizzare solo caricabatterie e batterie originali. Un uso improprio può invalidare la garanzia.
- La batteria è costituita da celle ai polimeri di litio e può essere caricata in qualsiasi stato, pertanto non è necessario scaricarla completamente prima di caricarla.
- La capacità di carica completa del prodotto può essere mantenuta solo se il prodotto viene scollegato dalle prese di ricarica al termine del processo di carica.

Manutenzione e immagazzinamento:

Se non si usa un gruppo batterie per un periodo di tempo prolungato, questo sviluppa una resistenza interna. Significa che le batterie avranno meno capacità con il passare del tempo.

Per ottenere il massimo dal vostro gruppo batterie vi consigliamo quanto segue:

Immagazzinamento:

Se riponete le batterie per un periodo di tempo prolungato, non devono mai essere piene al 100% o vuote al 100%. La cosa migliore è conservarle quando sono piene tra il 50% e il 75%.

Manutenzione:

Se non c'è attività per un periodo di tempo prolungato, consigliamo di usare le batterie ogni 2 mesi con il prodotto finché si scaricano. Poi ricaricarle finché sono piene al 100%. Poi usarle finché sono piene tra il 50% e il 75% circa. Ripetere questo procedimento ogni 2 mesi.

IMPORTANTE!

- Questo prodotto non è adatto ai bambini.
- Questo prodotto non è adatto a persone con qualche disabilità fisica, sensoriale o mentale o a persone affidate a sorveglianza altrui, oppure che non sono in grado di comprendere i pericoli. Queste persone non possono usare questo prodotto senza sorveglianza professionale.
- Questo prodotto non è un giocattolo, assicurarsi che i bambini o gli animali domestici non giochino con le batterie.
- La pulizia e la cura del prodotto non possono essere svolte da bambini senza sorveglianza.
- I prodotti riscaldanti e le batterie devono essere regolarmente controllati per verificare la presenza di segni di usura o danneggiamento. In caso tali segni siano presenti, qualora il prodotto sia stato usato in modo scorretto o non funzioni, andrà restituito al fornitore prima di un nuovo utilizzo.
- L'uso del prodotto è sconsigliato agli anziani o alle persone con ridotta sensibilità cutanea.
- Il prodotto non può essere usato per tenere al caldo gli animali.
- In caso non si sia in grado di percepire correttamente la temperatura (sensibilità ridotta al caldo o al freddo o disabilità di altro tipo), consultare il proprio medico prima di usare il prodotto.
- Controllate regolarmente se sui vostri piedi ci sono arrossamenti. L'uso di una posizione di riscaldamento troppo elevata per un periodo di tempo prolungato può provocare ustioni.
- I prodotti riscaldanti possono essere usati solo in combinazione con le batterie originali.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Per la ricarica, usare sempre il caricabatterie originale fornito in dotazione. Il caricabatterie è destinato all'uso soltanto in interni e non deve essere esposto all'umidità.
- Non provate in nessun caso ad aprire gruppi batterie e/o a ripararli da soli.
- In caso di domande o eventuali guasti, contattare sempre immediatamente il fornitore.
- Qualora si rilevano danni al caricabatterie, al cavo di ricarica o ad altre parti del prodotto, non utilizzare più il prodotto.

- Non effettuate modifiche sul prodotto, e non usatelo per fini diversi da quelli per cui è stato creato.
- Le riparazioni alle batterie e alle altre componenti possono essere eseguite unicamente dal produttore.
- Al termine della vita utile delle batterie, smaltirle presso un punto di raccolta per rifiuti elettronici.
- Non riporre mai i gruppi batterie vicino a una fonte di calore e non tirarli in un fuoco aperto in relazione al pericolo di esplosione.
- Non forare in nessun caso i gruppi batterie, in relazione al pericolo di esplosione.
- Il dispositivo non è destinato all'uso in ospedali.
- La tecnologia impiegata è conforme a tutte le leggi e normative in materia. In caso di dubbi sulla possibilità di usare il prodotto in prossimità di altri dispositivi elettronici sensibili (ad es., pacemaker ecc.), consultare i produttori di tali dispositivi.
- Assicurarsi che durante l'immagazzinamento non vengano messi altri oggetti sul prodotto, per evitare di piegarlo.
- Entrando in un ambiente con una temperatura nettamente più elevata, occorre disattivare la funzione di riscaldamento per evitare surriscaldamenti.
- Non usare mai prodotti riscaldati in combinazione con altri prodotti riscaldati, l'accumulo di calore può portare a surriscaldamento.

Avete domande o dubbi sull'uso o la manutenzione? Contattare il proprio fornitore.

EKSTERN ACCU-PACK 3.800 MAH MANUAL

Læs venligst disse vigtige instruktioner omhyggeligt, og gem dem til senere brug.

BRUG

- Batteripakkerne er ikke fuldt opladede, når de købes. De skal oplades før brug.
- Tilslut opladeren til lysnettet.
- Tilslut USB-C-stikkene til de medfølgende batteripakker.
- LED'erne på batterierne blinker under opladningen, LED'en på opladeren lyser rødt.
- Når batterierne er fuldt opladet, lyser lysdioderne på batteripakken konstant, og lysdioden på opladeren bliver grøn.
- Når batterierne er fuldt opladet, afsluttes opladningen automatisk.
- Når batterierne er fuldt opladet, kan du frakoble opladeren. Vedligeholdelse og opbevaring:

TÆNDING AF DET EKSTERNE BATTERI

Batterierne tændes ved at trykke på knappen i 3 sekunder. De tre lamper på batteriet tændes. Hvis 3 lys er tændt, betyder det, at batteriet er tændt. Ved at trykke på knappen kan du justere positionen.

SLUKNING AF DET EKSTERNE BATTERI

Du kan slukke for sålerne ved at trække kablet ud af batteriet. Selve batteriet vil dog stadig være tændt. Batteriet skal slukkes ved at trykke på knappen i 3 sekunder, indtil de 3 LED-lamper slukker. Når de er slukket, holder batteriet også op med at bruge strøm.

ADVARSEL

- Brug kun originale opladere og batterier. Forkert brug kan gøre garantien ugyldig.
- Batteriet består af litiumpolymerceller og kan oplades i enhver tilstand, derfor er det ikke nødvendigt med fuld afladning før opladning.
- Produktets fulde opladningskapacitet kan kun opretholdes, hvis produktet kobles fra opladningsstikkene, når opladningsprocessen er afsluttet.

Hvis en batteripakke ikke bruges i længere tid, opbygger den en intern modstand. Det betyder, at batterierne med tiden får en mindre kapacitet.

For at få mest muligt ud af din batteripakke anbefales følgende:

Opbevaring:

Læg aldrig batterierne væk i længere tid, hvis de er 100 % fulde eller 100 % tomme. Det bedste er at lægge dem væk, når de er ladet 50-75 % op.

Vedligeholdelse:

Hvis batterierne ikke bruges i længere tid, anbefales det at bruge dem sammen med produktet en gang hver anden måned, indtil de er afladet. Oplad derefter batterierne 100 %, og brug dem så, til de er ca. 50-75 % afladet. Gentag denne proces hver anden måned.

VIGTIGT

- Dette produkt er uegnet til børn.
- Dette produkt er uegnet til personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne og personer, der er umyndiggjort, og/eller som ikke forstår farer. Disse personer må ikke bruge dette produkt uden professionelt opsyn.
- Produktet er ikke legetøj. Det skal sikres, at børn og dyr ikke leger med batterierne.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- De varmende produkter samt batteripakkerne skal regelmæssigt kontrolleres for tegn på slitage og skader. Hvis der er sådanne synlige tegn, hvis produktet har været brugt forkert, eller hvis produktet ikke virker, skal det returneres til leverandøren, inden det må bruges igen.
- Ældre samt personer med nedsat følsomhed i huden frarådes at bruge produktet.
- Produktet må ikke bruges til opvarmning af dyr.
- Hvis du har svært ved at føle varme eller kulde (ved visse handicap m.m.), bør du rådføre dig med din læge, inden du bruger produktet.
- Kontroller dine fødder regelmæssigt for røde misfarvninger af huden. En for høj varmeeffekt i længere tid kan medføre forbrændinger.
- De varmende tilhørende produkter må kun bruges sammen med de originale batterier.
- Læs brugsanvisningen nøje igennem.
- Brug altid den originale, medfølgende oplader til opladningen. Denne er kun beregnet til indendørs brug og må ikke udsættes for fugt.
- Forsøg aldrig selv at åbne eller reparere en batteripakke.
- Kontakt altid leverandøren direkte, hvis du har spørgsmål, eller i tilfælde af fejl.
- Hvis du konstaterer skader på opladeren, ladekablet eller andre dele af produktet, må produktet ikke længere bruges.
- Der må ikke foretages ændringer på produktet, og produktet må ikke bruges til andre formål end det, det er beregnet til.

- Reparation af batteripakker og andre komponenter må kun udføres af fabrikanten.
- Når du ikke længere skal bruge batteriet, skal det afleveres på et indsamlingssted for elektronisk affald.
- Batteripakker må aldrig opbevares i nærheden af varmekilder eller kastes ind i åben ild. Dette på grund af eksplosionsfare.
- Batteripakker må aldrig gennembøres. Dette på grund af eksplosionsfare.
- Apparatet er ikke beregnet til brug på hospitaler.
- Den anvendte teknologi opfylder alle relevante love og regler. Hvis du vil vide, om produktet kan bruges i nærheden af andre, følsomme elektroniske produkter (f.eks. pacemakere osv.), skal du kontakte fabrikanterne af de pågældende produkter.
- Det skal sikres, at der under opbevaringen ikke anbringes andre genstande oven på produktet, da produktet derved kan blive bøjet.
- Hvis brugeren bevæger sig ind i et område med en væsentligt højere temperatur, skal der slukkes for opvarmningen, da der ellers er fare for overophedning.
- Brug aldrig et varmende produkt sammen med andre varmende produkter, da den dobbelte opvarmning kan medføre overophedning.

Har du spørgsmål eller er i tvivl om noget vedrørende brug eller vedligeholdelse?
Så kontakt leverandøren.

EXTERN ACCU-PACK 3 800 MAH HANDBOK

Läs noga igenom dessa viktiga anvisningar och spara dem för senare användning.

ANVÄNDNING

- Batteripaketet är inte fulladdade när de köps. De måste laddas före användning.
- Anslut laddaren till elnätet.
- Anslut USB-C-kontakterna till de medföljande batteripaketet.
- Batteriernas LED-lampor blinkar under laddningen, laddarens LED-lampa lyser rött.
- När batterierna är fulladdade lyser batteripaketets lysdioder kontinuerligt och laddarens lysdiod lyser grönt.
- När batterierna är fulladdade avslutas laddningsprocessen automatiskt.
- När batterierna är fulladdade kan du koppla bort laddaren.

PÅSLAGNING AV DET EXTERNA BATTERIET

Batterierna sätts på genom att trycka på knappen i 3 sekunder. De tre lamporna på batteriet tänds. Om 3 lampor lyser betyder det att batteriet är påslaget. Genom att trycka på knappen kan du justera positionen.

STÄNGA AV DET EXTERNA BATTERIET

Du kan stänga av sulorna genom att dra ut kabeln ur batteriet. Batteriet i sig kommer dock fortfarande att vara påslaget. Batteriet måste stängas av genom att trycka på knappen i 3 sekunder tills de 3 LED-lamporna släcks. När dessa är släckta kommer även batteriet att sluta förbruka ström.

VARNING

- Använd endast originalladdare och originalbatterier. Felaktig användning kan medföra att garantin upphör att gälla.
- Batteriet består av litiumpolymerceller och kan laddas i vilket tillstånd som helst, därför krävs inte full urladdning före laddning.
- Produktens fulla laddningskapacitet kan endast bibehållas om produkten kopplas bort från laddningskontakterna efter att laddningen har slutförts.

Underhåll & förvaring:

När du inte använder ett batteripaket under en längre tid, bygger det upp ett internt motstånd. Detta betyder att batteriernas kapacitet kommer att minska över tiden.

För att få ut så mycket som möjligt av batteripaketet, rekommenderar vi följande:

Förvaring:

Förvara aldrig batterierna 100 % fulladdade eller 100 % urladdade under en längre tid. Det bästa är att lägga undan dem med cirka 50 till 75 % laddning.

Underhåll:

Vid inaktivitet under en längre tid rekommenderar vi att du använder batterierna med produkten varannan månad tills de är urladdade. Ladda sedan batterierna tills de är 100 % fulladdade. Använd dem därefter tills de är cirka 50 till 75 % laddade. Upprepa denna process varannan månad.

VIKTIGT

- Denna produkt är inte lämplig för barn
- Denna produkt är inte lämplig för personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer under tillsyn som inte förstår farorna. Dessa personer får inte använda denna produkt utan professionell tillsyn.
- Produkten är inte en leksak; låt inte barn eller husdjur leka med batterierna.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- De uppvärmda produkterna samt batteripaketen ska kontrolleras regelbundet för tecken på slitage eller skador. Om sådana tecken är synliga, om produkten har använts på fel sätt eller om produkten inte fungerar, ska den returneras till leverantören innan den används igen.
- Äldre personer eller personer med nedsatt hudkänslighet rekommenderas att inte använda produkten.
- Produkten får inte användas för att värma djur.
- Om du inte kan uppfatta värme eller kyla bra (funktionshindrade, osv), rådgör då först med läkare innan du använder produkten.
- Kontrollera fötterna regelbundet för röda missfärgningar på huden. En för hög värmeeffekt under en längre tid kan orsaka brännskador.
- Medföljande uppvärmda produkter får endast användas tillsammans med originalbatterierna.
- Läs bruksanvisningen noggrant.
- Använd alltid den medföljande originalladdaren för laddning. Den är endast avsedd för inomhusbruk och får inte utsättas för fukt.
- Försök aldrig öppna och/eller reparera batteripaket själv.
- Kontakta alltid leverantören direkt om du har frågor eller vid eventuella fel.
- Om du upptäcker skador på laddaren, laddningskabeln eller andra delar av produkten, får produkten inte användas mer.
- Gör inga ändringar på produkten och använd den inte för andra ändamål än de som den är avsedd för.
- Låt endast tillverkaren reparera batteripaket och andra komponenter.

- När batteripaketen inte längre används, lämna dem in på en samlingsplats för elektroniskt avfall.
- Förvara aldrig batteripaket nära en värmekälla eller kasta dem aldrig i öppen eld på grund av
- Borra aldrig hål i batteripaketen på grund av explosionsrisk.
- Produkten är inte avsedd för användning på sjukhus.
- Tekniken som används följer alla relevanta lagar och förordningar. Om produkten kan användas i närheten av andra känsliga elektroniska produkter (t.ex. pacemakers, etc.) måste kontrolleras med tillverkaren av dessa elektroniska produkter.
- Se till att inga andra föremål placeras på produkten under förvaring, eftersom det kan leda till att den böjs.
- När man kommer till en miljö med en betydligt högre temperatur, måste värmen stängas av för att förhindra överhettning.
- Använd aldrig värmeprodukter tillsammans med andra värmeprodukter, värme på värme kan

Har du frågor eller funderingar kring användning eller underhåll? Kontakta leverantören.

WWW.BERTSCHAT.EU

